



SINCE 1967
meliconi

HP50 PLUS

STEREO HEADPHONES WITH CABLE



(IT) AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non consentire mai a bambini di utilizzare prodotti elettrici senza supervisione. Il prodotto non è un giocattolo. Può contenere parti piccole o distaccabili. Accertarsi che bambini e animali domestici non giochino con il prodotto o la confezione (sacchetti): pericolo di soffocamento ed strangolamento.
- Non usare le cuffie durante la guida o mentre si cammina in ambienti pericolosi: l'uso delle cuffie durante la guida o in situazioni dove è importante mantenere l'attenzione (come in strada o su mezzi pubblici) può risultare pericoloso.
- Evitare di tirare o piegare eccessivamente il cavo
- Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari.
- Non utilizzare liquidi solventi chimici aggressivi per pulire le cuffie. Pulirle con un panno morbido e asciutto per rimuovere polvere e sporizia.
- Evitare che l'umidità penetri nelle cuffie. Non utilizzare il prodotto in presenza di liquidi o acqua, evitare schizzi d'acqua o pioggia.

(EN) SAFETY WARNINGS

- Never allow children to use electrical products without supervision. This product is not a toy. It may contain small or detachable parts. Ensure that children and pets do not play with the product or its packaging (bags): risk of suffocation and/or strangulation.
- Do not use headphones while driving or walking in hazardous environments: using headphones while driving or in situations where attention is crucial (such as on the road or public transport) can be dangerous.
- Avoid pulling or excessively bending the cable.
- The product must not be exposed to excessive heat sources such as direct sunlight, fire, or similar.
- Do not use harsh chemical solvents to clean the headphones. Clean them with a soft, dry cloth to remove dust and dirt.
- Avoid moisture entering the headphones. Do not use the product around liquids or water, and avoid splashes or rain.

(FR) AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ne jamais laisser les enfants utiliser des produits électriques sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet. Il peut contenir des pièces petites ou détachables. Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques ne jouent pas avec le produit ou son emballage (sachets) : risque d'étouffement et/ou de strangulation.
- N'utilisez pas le casque pendant la conduite ou en marchant dans des environnements dangereux : l'utilisation d'un casque dans des situations nécessitant de l'attention (comme en voiture ou dans la rue) peut être dangereuse.
- Évitez de tirer ou de plier excessivement le câble.
- Le produit ne doit pas être exposé à des sources de chaleur excessive telles que les rayons du soleil, le feu ou autres.
- N'utilisez pas de solvants chimiques agressifs pour nettoyer le casque. Nettoyez-le avec un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et la saleté.
- Évitez que l'humidité ne pénètre dans le casque.
- N'utilisez pas le produit en présence de liquides ou d'eau, évitez les éclaboussures ou la pluie.

(ES) ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No permita nunca que los niños utilicen productos eléctricos sin supervisión. Este producto no es un juguete. Puede contener piezas pequeñas o desmontables. Asegúrese de que los niños y las mascotas no jueguen con el producto ni con su embalaje (bolsas): peligro de asfixia y/o estrangulamiento.

- No utillce los auriculares mientras conduce o camina en entornos peligrosos: usar auriculares en situaciones donde es importante mantener la atención (como en la carretera o en el transporte público) puede ser peligroso.
- Evite tirar o doblar excesivamente el cable.
- El producto no debe estar expuesto a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.
- No utillce disolventes químicos agresivos para limpiar los auriculares. Límpielos con un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad.
- Evite que la humedad penetre en los auriculares.
- No utillce el producto en presencia de líquidos o agua; evite salpicaduras o lluvia.

(CZ) BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Nikdy nedovolte dětem používat elektrické výrobky bez dozoru. Tento výrobek není hračka. Může obsahovat malé nebo odnímatelné části. Zajistěte, aby si děti a domácí zvířata nehráli s výrobkem ani s jeho obalem (sáčky): nebezpečí udusení a/nebo škrtnutí.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení nebo chůzi v nebezpečném prostředí: používání sluchátek při řízení nebo v situacích, kdy je pozornost zásadní (například na silnici nebo ve veřejné dopravě), může být nebezpečné.
- Zabraňte tahání nebo nadměrnému ohýbání kabelu.
- Výrobek nesmí být vystaven nadměrným zdrojům tepla, jako je přímé sluneční záření, oheň nebo podobné zdroje.
- K čištění sluchátek nepoužívejte agresivní chemická rozpouštědla. Čistěte je měkkým, suchým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
- Zabraňte vniknutí vlhkosti do sluchátek. Nepoužívejte výrobek v blízkosti tekutin nebo vody a chráňte jej před stříkající vodou nebo deštěm.

(SK) BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nikdy nedovolte deťom používať elektrické výrobky bez dozoru. Tento výrobek nie je hračka. Môže obsahovať malé alebo odnímateľné časti. Zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nehrali s výrobkom alebo jeho obalom (vreckami): nebezpečné udusenia a/alebo škrtnutia.
- Nepoužívajte sluchadlá počas jazdy alebo chôdze v nebezpečnom prostredí: používanie sluchadiel počas jazdy alebo v situáciách, kde je pozornosť nevyhnutná (napríklad na cestách alebo vo verejnej doprave), môže byť nebezpečné.
- Zabraňte ťahanú alebo nadmernému ohýbaniu kábla.
- Výrobok nesmie byť vystavený nadmerným zdrojom tepla, ako je priame slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje.
- Na čistenie sluchadiel nepoužívajte agresívne chemické rozpúšťadlá. Čistite ich mäkkou, suchou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
- Zabraňte vniknutiu vlhkosti do sluchadiel. Nepoužívajte výrobok v blízkosti tekutín alebo vody a vyhnite sa striekajúcej vode alebo dažďu.

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

- Kindern darf die Verwendung elektrischer Produkte niemals ohne Aufsicht gestattet werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es kann kleine oder abnehmbare Teile enthalten. Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere nicht mit dem Produkt oder der Verpackung (Beutel) spielen: Erstickungs- und/oder Strangulationsgefahr.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren oder beim Gehen in gefährlichen Umgebungen: Die Nutzung von Kopfhörern beim Fahren oder in Situationen, in denen Aufmerksamkeit erforderlich ist (wie auf der Straße oder in öffentlichen Verkehrsmitteln), kann gefährlich sein.
- Vermeiden Sie es, das Kabel zu stark zu ziehen oder zu knicken.
- Das Produkt darf keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem.

- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Lösungsmittel zur Reinigung der Kopfhörer. Reinigen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Kopfhörer. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder Wasser und vermeiden Sie Spritzer oder Regen.

(EL) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιούν ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επίβλεψη. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Ενδέχεται να περιέχει μικρά ή αποσπώσιμα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία του (σακούλες): υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας ή/και τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά κατά την οδήγηση ή το περπάτημα σε επικίνδυνα περιβάλλοντα: η χρήση ακουστικών κατά την οδήγηση ή σε καταστάσεις όπου η προσοχή είναι κρίσιμη (όπως στο δρόμο ή σε δημόσιες συγκοινωνίες) μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Αποφύγετε το τράβηγμα ή το υπερβολικό λύγισμα του καλωδίου.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολικές πηγές θερμότητας, όπως άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοια.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό των ακουστικών. Καθαρίστε τα με ένα μαλακό και στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.
- Αποφύγετε την είσοδο υγρασίας στα ακουστικά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε υγρά ή υδρό και αποφύγετε πιστολιάρια ή βροχή.

(PL) OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Ten produkt nie jest zabawką. Może zawierać małe i odladzalne części. Uprawij się że dzieci i zwierzęta domowe nie bawią się produktem ani jego opakowaniem (torbami): istnieje ryzyko uduszenia i/lub uduszenia.
- Nie korzystaj ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub chodzenia w niebezpiecznych miejscach: korzystanie ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub w sytuacjach wymagających skupienia uwagi (np. na drodze lub w transporcie publicznym) może być niebezpieczne.
- Unikaj ciągnięcia i nadmiernego zginania kabla.
- Produktu nie należy wystawiać na działanie nadmiernych źródeł ciepła, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
- Nie używaj silnych rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia słuchawek. Czyść je miękką, suchą szmatką, aby usunąć kurz i brud.
- Unikaj przestawiania się wilgoci do wnętrza słuchawek. Nie używaj produktu w pobliżu płynów ani wody, a także unikaj zachlapania i deszczu.

(SL) VARNOSTNA OPOROZILA

- Otrokom nikoli ne dovolite uporabo električnih izdelkov brez nadzora. Ta izdelek ni igrača. Lahko vsebuje majhne ali snjemljive dele. Poskrbite, da se otroci in hišni ljubimci ne igrajo z izdelkom ali njegovo embalažo (vrečkami): nevarnost zadušitve in/ali davanja.
- Ne uporabljajte slušalk med vožnjo ali v okolju v nevarnih okoliščinah: uporaba slušalk med vožnjo ali v situacijah, kjer je pozornost ključnega pomena (na primer na cesti ali v javnem prevozu), je lahko nevarna.
- Izogibajte se vleki ali prekomernemu upogibanju kabla.
- Izdelka ne smete izpostavljati prekomernemu vonju toplote, kot so neposredna sončna svetloba, ogenj ali podobno.
- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte agresivnih kemikalnih topil. Očistite jih z mehko, suho krpo, da odstranite prah in umazanijo.
- Pazite, da vlaga ne pride v slušalko. Izdelka ne uporabljajte v bližini tekočin ali vode in se izogibajte brizganju ali dežju.



IT Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

EN The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste. Therefore, at the end of the appliance's useful life, it must be taken to appropriate waste electrical and electronic equipment recycling centers, or returned to the retailer upon purchase of a new, equivalent appliance, on a one-to-one basis. Appropriate separate collection for subsequent recycling, treatment, and environmentally friendly disposal of the decommissioned appliance helps prevent potential negative impacts on the environment and human health and promotes the recycling of the appliance's materials.

FR



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ES El símbolo del contenedor de la basura tachado presente en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato del que desea deshacerse a un centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o bien entregarlo al vendedor cuando compre un aparato nuevo de tipo equivalente, pudiendo entregar un aparato viejo por cada aparato nuevo que compre. Una adecuada recogida diferenciada para el posterior envío del aparato eliminado a un centro de reciclaje, tratamiento y desguace ambiental compatible contribuye a evitar posibles repercusiones negativas en el medio ambiente y en la salud, además de favorecer la reutilización de los materiales de los que está hecho el aparato.

CZ Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na spotřebiči znamená, že na konci jeho životnosti musí být výrobek shromažďován odděleně od ostatního odpadu. Proto musí být spotřebič na konci jeho životnosti odvozen do příslušných sběrných dvorů pro recyklaci elektroodpadu nebo vrácen prodejci při zakoupení nového, ekvivalentního spotřebiče, a to v poměru jeden k jednomu. Vhodný oddělený sběr pro následnou recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci vyřazeného spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů spotřebiče.

SK přeškrtnutého kolieskového kontajnera na spotrebiči znamená, že na konci jeho životnosti sa musí výrobok zbierať oddelene od ostatného odpadu. Preto sa musí spotrebič na konci jeho životnosti odovzdať do príslušných recyklačných stredísk pre elektroodpad alebo vrátiť predajcovi pri kúpe nového, ekvivalentného spotrebiča, a to v pomere jeden k jednému. Vhodný separovaný zber pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu vyradeného spotrebiča pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie a podporuje recykláciu materiálov spotrebiča.

DE Das auf dem Gerät und auf der Verpackung abgebildete Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss das alte Gerät daher bei entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben oder beim Kauf eines neuen Geräts mit Gleicher Fräkt an den Händler zurückgeben. Eine entsprechend getrennte Sammlung mit fachgerechtem Recycling, Aufbereitung und umweltgeueher Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung der Rohstoffe, aus denen das Gerät besteht.

EL Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου στη συσκευή υποδηλώνει ότι, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα άλλα απόβλητα. Συνεπώς, όταν η συσκευή φθάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή να επιστραφεί στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας, ισοδύναμης συσκευής, σε αναλογία ένα προς ένα. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για επακόλουθη ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της αποσυρθείσας συσκευής βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και προάγει την ανακύκλωση των υλικών της συσκευής.

PL Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczonego na urządzeniu oznacza, że do zakończenia okresu użytkowania produkt należy zbierać oddzielnie od innych odpadów. Dlatego też, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, należy je oddać do odpowiednich punktów recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócić sprzedawcy detalicznemu przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia, w proporcji 1:1. Odpowiednia, selektywna zbiórka w celu późniejszego recyklingu, utylizacji i ekologicznej utylizacji wycofanego z eksploatacji urządzenia pomaga zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi, a także promuje recykling materiałów, z których wykonane jest urządzenie.

SL Simbol prečrtanega smetnjaka na koleših na napravi pomeni, da je treba izdelek ob koncu njene uporabe dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Zato je treba napravo ob koncu njene uporabe dobe odnesti v ustrezne centre za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme ali pa vrni prodajalcu ob nakupu nove, enakovredne naprave, po načelu ena proti ena. Ustrezno ločeno zbiranje za nadaljnje recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje razgrajene naprave pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi ter spodbuja recikliranje materialov naprave.



IT Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

EN To avoid hearing damage, do not use headphones at high volume for extended periods of time.

FR Afin d'éviter de possibles lésions auditives, ne pas écouter à un niveau sonore élevé. Le bon geste étant de régler le volume à la moitié du maximum de l'appareil.

ES No utilice los auriculares a un volumen elevado durante largos periodos de tiempo para evitar posibles daños al oído.

CZ Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte sluchátka delší dobu při vysoké hlasitosti.

SK Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte sluchadlá dlhší čas pri vysokej hlasitosti.

DE Zur Vermeidung möglicher Hörschäden, die Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke tragen.

EL Για να αποφευχθεί ζημιά στην ακοή, μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.

PL Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy korzystać ze słuchawek ustawionych na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas.

SL Da bi se izognili poškodbam sluha, ne uporabljajte slušalki pri visoki glasnosti dlje časa.

IT Caratteristiche tecniche:

Range di frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Sensibilità:	103 dB
Impedenza:	32 Ohm
Driver altoparlanti:	40 mm

EN Technical data:

Frequency range:	20 Hz - 20 kHz
Sensitivity:	103 dB
Impedance:	32 Ohm
Speaker Driver:	40 mm

FR Caractéristiques techniques :

Réponse en fréquence audio :	20 Hz - 20 kHz
Sensibilité :	103 dB
Impédance nominale :	32 Ohm
Diamètre haut-parleurs :	40 mm

ES Características técnicas:

Rango de frecuencia:	20 Hz - 20 kHz
Sensibilidad:	103 dB
Impedancia:	32 Ohm
Controladores de altavoz:	40 mm

CZ Technické údaje:

Frekvencní rozsah:	20 Hz - 20 kHz
Citlivost:	103 dB
Impedance:	32 Ohm
Ovladač reproduktoru:	40 mm

SK Technické údaje:

Frekvencný rozsah:	20 Hz - 20 kHz
Citlivosť:	103 dB
Impedancia:	32 Ohm
Ovládač reproduktora:	40 mm

DE Technische Daten:

Frequenzbereich:	20 Hz - 20 kHz
Empfindlichkeit:	103 dB
Impedanz:	32 Ohm
Lautsprechertreiber:	40 mm

EL Τεχνικά δεδομένα:

Εύρος συχνοτήτων:	20 Hz - 20 kHz
Ευσαιθησία:	103 dB
Αντίσταση:	32 Ohm
Μέγεθος ηχείου:	40 mm

PL Dane techniczne:

Zakres częstotliwości:	20 Hz - 20 kHz
Wrażliwość:	103 dB
Impedancja:	32 Ohm
Przetwornik głośnika:	40 mm

SL Tehnični podatki:

Frekvenčno območje:	20 Hz - 20 kHz
Občutljivost:	103 dB
Impedanca:	32 Ohm
Gonilnik zvočnika:	40 mm

